

6`Ø\YbXY`J]Y`ZU`h. `() ; Yk]bbYf[fi ddYb
VY]a `DZ`Ubnk YhhVYk YfV`Ui g[YnY]W`bYh

9bhXYW_Yb`G]Y`X]Y ; Yk]bbYf`XYg/ ei ch/8Yi hgW`UbX
gi a a h°/ ei ch!DZUbnk YhhVYk YfVg`&\$&(°`b`Y]bYf`ZYgh]W`Yb
NYfYa cb]Y`k i fXYb`(`) ; fi ddYb`ZØf`]\fY`bUhi fbU\Yb`6`Ø!
CUgYb`Ui g[YnY]W`bYh"8Yf`K YhhVYk YfV`ZØfXYfh`X]Y
6]cX]j Yfg]h`h`i bX`a cV]`]g]Yfh`Vi bXYgk Y]h`ØVYf` - "\$\$\$
HY]`bY\`a Yf"9fZU\`fYb`G]Y`a Y\`f`ØVYf`X]Y`VYY]bXfi W_YbXYb
DZUbnU_h]cbYb`i bX`XUg`9b[U[Ya Yb`h`ZØf`XYb`GW`i hn
i bgYfYf`b`gY_hYbUfhYb"

9]b`k U\`fYf`6`ØhYb`fUi gW`]b`8Yi hgW`UbX`(`) ; fi ddYb
Yfb`hYb`9fZc`[Y`VY]a` 28Yi hgW`UbX
gi a a h°!DZUbnk YhhVYk YfV`&\$&(°`

8]Y`Gh]Zhi b[`ZØf`A YbgW`i bX`I a k Y`h`\Uh`Ua` j Yf[UbYbYb
GUa ghU[`]b`XYb`VYY]bXfi W_YbXYb` ; ÅfhYb`XYf`K Y`h`X]Y
ghfU\`YbXYb` ; Yk]bbYf`]\fYg`DZUbnk YhhVYk YfVg`[YY\`fh" , VYf`%\$\$
; ÅghY`_Ua Yb`ni gUa a Yb`ž`i a`g]W`Ub`XYb`9fZc`[Yb`ni`YfZfYi Yb
i bX`I f`_i bXYb`gck]Y`DfY]gY`]b`9a dZUb[`ni`bY\`a Yb"9]b
VYY]bXfi W_YbXYb`9f[YVb]g. ; UbnY`" - &`6Y]hfÅ[Y`Ui g
j YfgW]YXYbYb`?UhY[cf]Yb`gdf]bhYhYb`Ub`X]Y`Gd]hnY`°J cb : Ua`]`Yb
ØVYf`GW`i`_`UggYb`V]g`\]b`ni`Yb[U[]YfhYb` :]fa Yb` `j cb
Z]Y[YbXYb`b`gY_hYb`i bX`Vi bhYb`6`Ø\Z`ÅW`Yb`_cbbhYb`ØVYf`&,
<Y_hUf`fY[]ghf]Yfh`k YfXYb`°

6Y[Y]ghYfi b[`ZØf`X]Y`J]Y`ZU`h

GhUUhgY`_fYh`Åf]b`ZØf`?`]a UgW`i hn`i bX`I a k Y`h`]b`6Yf`]b`ž`6f]hhU
6Y\`fYbXh`ž`i bX`X]Y`6Yn]f`_gVØf[Yfa Y]ghYf]b`j cb`A UfnU\b!
<Y`YfgXcfZ`BUX`U`N]j`_cj]W`c`VhYb`XYb`VY]gd]Y`c`gYb`9]bgUhn`XYf
HY]`bY\`a Yf`ZØf`X]Y`6]cX]j Yfg]h`h`h`" ÅW`V]b`YXYg`d\`f`Ui Zg`B`Yi Y

j cb`XYb`j`j]Y`Yb`k`i`bXYfVUFYb`DZUbN_u]cbYb`ØVYfk`À`h][`h`ž`
ghfU\`hY`đ``U`GUbXYfž`X]Y`@Y]hYf]b`XYg`K`YhhVYk`YfVgž`i`bX`
Yf[`À`bnhY`.;`Ubni`bhYfgW\]YX`]W\Y`;`fi`ddYb`g]bX`VYhY`][`h`i`j`ca`
?`]hU_]bX`V]g`ni`a`:`]fa`YbW\YŽž`j`ca`Df]j`Uh[`UfhYb`V]g`ni`a`:`f]YX`cZ`
J`cf`ZUgh`YXYf`<`Ui`ghØf`Z]bXYh`g]W\`DchYbn]U`ZØf`YVYbX][`Y`
;`À`fhYb`°`

8]Y`J`YfUbghU`hi`b[`inY]W\`bYhY`g]W\`b]W\`h`bi`f`Xi`fW\`X]Y`ZY]Yf`]W\`Y`
5ha`cgd`\`À`fY`Ui`gž`gcbXYfb`gYhnhY`Ui`W\`k`]W\`h][`Y`=a`di`gY`ZØf`X]Y`
5i`Z`À`fi`b[``HY]`bY\`a`Yf`k`i`fXYb`Ui`Z[`YZcfXYfhž`\`f`K`]ggYb`ØVYf`
bUhi`fbU\`Yg;`À`fhbYfb`a`]h`XYf`²`ZYbh`]W\`_Y]h`ni`hY]`Ybž`i`a`gc`X]Y`
5_nYdhUbni`bX`6Y[`Y]ghYfi`b[`ZØf`V`Ø\`YbXY`J]Y`ZU`h`ni`ZØf`XYfb`
Y]b`b`chk`YbX][`G\`f]hž`Ub[`Yg]W\`hg`XYg`U`Ufa`]YfYbXYb`F`ØW_[`Ub[`g`
j`cb`đ`gY`_hYb`"

K`YhhVYk`YfVgghUh]gh]_`i`bX`I`bhYfghØhni`b[

8]Y`GW\`i`!`i`bX`đ`[`YbXWi`V[`À`fhYb`k`UfYb`Ui`W\`]b`X]YgYa`đ\`f`X]Y`
ZY]»][`ghYb`HY]`bY\`a`Yf`a`]h`VYY]bXfi`W`YbXYb`-`(`6Y]hfÀ[`Ybž`
[`YZc`[`hij`cb`?`]hU!;`À`fhYb`a`]h`+`&`i`bX`_`Y]bYb`Df]j`Uh[`À`fhYb`a`]h`(`
6Y]hfÀ[`Yb`"6YgcbXYfY`I`bhYfghØhni`b[`[`UV`Yg`Xi`fW\`X]Y`
?`fÀi`hYf`_Xg!5_h]cbž`X]Y`%)`\$`_cg`hYb`cgY`?`fÀi`hYfdU`_hY`Ub`X]Y`
;`fi`ddYb`Ui`g[`UV`"

8]Y`a`Y`f`U`g`-`"\$\$\$`Yb[`U[`]YfhYb`9bh\`i`g]UghYb`Ui`g[`UbN`
8Yi`hgW\`UbX`\`UVYb`gca`]h`fi`bX`&`,`<`Y`_hUf`V`Ø\`YbXY`:`À`W\`Yb`
[`YgW\`UZZYb`Y]b`k`U\`fYg;`Ygh`ZØf`K`]XV]YbYb`i`bX`7c`"°`8`Ub`_`
Z]bUbN]Y`Yf`I`bhYfghØhni`b[`j`cb`F]W\`U`8Yi`hgW\`UbX`;`a`V`<`ž`
6fY]hgUa`Yf`Ž`I`f]W\`;`a`V`<`/`7c`"°?`;`ž`i`bX`j`]Y`Yb`UbXYfYb`V`Y]Vh`
XUg`5b`]Y[`Yb`XYf`Gh]Žh`b[``YVYbX][`i`bX`V`Ø\`YbX`"

<]bhYf[`fi`bX`X]YgYf[`fc»`Ufh][`Yb`đ]h]Uh]j`Y3`@Ui`h`XYa`6i`bXYgUa`h`
ZØf`B`Uhi`fgW\`i`hn]gh`Y]b`J`]YfhY`XYf`đ`gY`_hYb`UfhYb`]b`8Yi`hgW\`UbX`
[`YZÀ`\`fXYh`°,`VYf`(`,`i`XYf`6]YbYb`UfhYb`[`Y`hYb`VYfY]hg`U`g`
VYghUbXg[`YZÀ`\`fXYh`cXYf`gc[`Uf`Ui`g[`Yg`hc`fVYb`9]b`U`Ufa`]YfYbXYg`
G][`bU`ZØf`i`bgYf`²`_cgmg`hYa`ž`XUg`j`]Y`Y`H]YfY`i`bX`DZ`UbN`Yb`VYhf]Z`h`
i`bX`YhnhYbX`]W\`Ui`W\`i`bg`gY`Vgh`°`

: Øf'a Y\ f' ðZcfa Uh]cbYb'ni 'XYb'; Yk]bbYfVY]hfÅ[Yb'i bX'ni f
5_h]cb'VYgi WXYb'G]Y'k k k "k]f!hi b!k Ug!Zi Yf!V]YbYb"XY

→hnh]gh'X]Y'NY]h'ni '\UbXY'b'] YfXYi h]WXYb'G]Y' ÆfY' ?fYUh]j]hÅh
i bX'6Y[Y]ghYfi b[ži a 'Y]bY'V'Ø\YbXY'Ni _i bZh'ZØf'i bgYfY'l a k Y'h
ni '[YghU'hYb'

8YhU]`g

6Ygi WXYb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY